

QUESTIONS D'ARGENT

SUR LES MARCHÉS

Obligations, octobre et OPA

LOUIS TANGUAY
Le Soleil

Les marchés obligataires, américain et canadien étaient en forte hausse vendredi, à la fin d'une semaine marquée par une série de statistiques économiques encourageantes.

Aux États-Unis, les analystes attendaient une croissance de l'indice des prix à la consommation autour de 0,2%, dit M. Jean Laroche, conseiller chez Nesbitt Burns, mais les chiffres du département du Commerce ont montré une hausse de seulement 0,1%.

L'amélioration du marché des obligations n'avait toutefois rien pour déstabiliser le marché boursier dans une période où le huard est resté « remarquablement stable », souligne M. Alan Lamb, vice-président et directeur de la succursale de Québec de la maison de courtage Richardson Greenshields.

Octobre est souvent, rappelle-t-il, une période de baisse de l'activité boursière avant celle plus positive qui s'étend traditionnellement de novembre à février.

Si, d'ici la fin du mois, on assiste à une accalmie en Bourse, il croit donc que ce n'est pas seulement en raison de l'approche du référendum pour lequel, à son avis, ceux qui avaient des craintes ont déjà encaissé leurs gains.

Quant à la possibilité de surprises venant de sondages favorables au OUI, il ajoute que des « pressentiments » en ce sens n'ont aucunement affecté le marché jusqu'à maintenant.

Donc, octobre reste à son avis le temps de garder les yeux ouverts pour « revisiter » des titres qui ont baissé au cours des derniers mois.

Dans un concert d'annonces de résultats trimestriels relativement bons, il a noté quelques mauvaises surprises au secteur des hautes technologies.

De son côté, M. Charles Moreau, vice-président de Lévesque Beaubien Geoffrion à Québec, remarque que Novell a enclenché un mouvement à la baisse du secteur des hautes technologies en annonçant que son second semestre ne sera pas à la hauteur des six premiers mois en termes de croissance des bénéfices.

Malgré ces perceptions exagérées, liées à la présence très importante dans ce secteur des grands fonds mutuels dont les gestionnaires réagissent nerveusement, des gros noms comme Compaq et IBM ont terminé la semaine en hausse respectivement à 50 \$ et 94 \$, après avoir touché dans la semaine des seuils de 44 \$ et 89 \$.

OFFRE FINALE

Parlant d'IBM, M. Laroche remarque que la surenchère à 11 \$ de sa filiale canadienne pour acquérir les actions de DMR a forcé le marché à s'ajuster à cette offre.

Par contre, quand Moore a fait une nouvelle offre à 60 \$ pour les actions de Wallace Computer, elle l'a assortie

Voir OCTOBRE en C2 ➤

La sécurité alimentaire mondiale est menacée

Les spécialistes estiment que la prochaine récolte de céréales sera cruciale

RÉJEAN LACOMBE
Le Soleil

■ QUÉBEC—Pour la troisième année consécutive, la production mondiale de céréales sera inférieure aux besoins prévus de consommation. Tout en précisant que « les perspectives de l'offre et de la demande pour 1995-1996 se sont encore aggravées », les spécialistes de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) estiment que la récolte de céréales de l'année prochaine sera cruciale pour la sécurité alimentaire mondiale.

Devant la tournure des événements la FAO a dû réviser à la baisse ses prévisions concernant la production mondiale de céréales en 1995. On prévoit donc qu'elle atteindra 1891 millions de tonnes, soit 58 millions de tonnes ou 3% de moins qu'en 1994.

Même les stocks céréaliers mondiaux sont durement touchés par cette baisse de production. La FAO prévoit qu'ils diminueront de quelque 47 millions de tonnes en 1995-1996 pour s'établir à 265 millions de tonnes, soit une baisse de trois millions de tonnes sur les prévisions effectuées par la FAO le mois dernier.

« Il est particulièrement préoccupant de noter, précise la FAO, la faible volume des réserves de blé et de céréales secondaires dans les grands pays exportateurs. »

Pour le blé et les céréales secondaires, met-on en lumière, la baisse des stocks devrait être en quasi-totalité imputable aux pays développés, en particulier au Canada, à la Communauté des États indépendants, la Communauté européenne et aux États-Unis.

Conséquence directe de cette rareté, les cours internationaux pour la plus part des céréales ont monté en flèche. À preuve, le prix du blé dur d'hiver n° 2 des États-Unis est passé, à la fin de septembre, à 199 \$ US la tonne, soit 12 \$ de plus qu'en août et 39 \$ (ou 24 %) de plus qu'il y a un an.

DE GRAVES EFFETS

Les experts de la FAO n'hésitent pas à dire qu'à cause de ces prix élevés, on doit s'attendre à une baisse de l'utilisation des céréales, en particulier celles qui sont destinées à l'alimentation animale.

« Rien n'indique pour l'instant, précise la FAO, que les prix élevés des céréales ont fait baisser les importations céréalieres destinées à la consommation humaine dans les pays en développement. »

La situation se complique puisque l'organisme international croit qu'un bon nombre de ces pays ne seront pas en mesure de financer en 1995-1996 le coût supplémentaire des importations céréalieres. La FAO chiffre à 3 mil-



Bon nombre de ministres de l'Agriculture, de la Coopération et du Développement participent à Québec à la réunion qui marque le 50^e anniversaire de la FAO.

liards \$US le coût supplémentaire que ces pays en développement auront à faire face, soit 25 % de plus qu'en 1994-1995.

« Le prix élevé des importations céréalieres et la réduction de l'aide alimentaire disponible en 1995-1996, postule la FAO, pourraient avoir de graves conséquences pour la sécurité alimentaire de ces pays, en particulier ceux qui dépendent des importations pour satisfaire une grande partie des besoins alimentaires de leurs populations. »

À titre d'exemple, la FAO souligne qu'en Afrique australe, après des récoltes réduites par la sécheresse, on estime à 10 millions le nombre de personnes qui ont besoin d'une aide alimentaire d'urgence. La situation serait également toute aussi inquiétante dans la corne de l'Afrique.

En fait, la cause principale de cette importante baisse de production de céréales est imputable à la sécheresse qui a miné dangereusement les récoltes.

Ainsi en Chine, selon la FAO, les récoltes seraient inférieures à ce qui avait été prévu. Aux États-Unis, la prévision concernant la production totale de blé en 1995 a été réduite en raison des mauvaises conditions météorologiques à la fin de la moisson du blé de printemps dans les plaines du nord.

En Argentine, qui est considéré comme étant un important exportateur de blé dans le monde, la production de cette céréale cette année a été nettement révisée à la baisse à cause d'une sécheresse persistante.

AUTRE TEXTE

□ Cure de rajeunissement Page C4

L'AUTOMOBILE

La Golf n'aspire pas à la richesse de la GTI VR6

MARCEL COLLARD
Collaboration spéciale



La Golf ne remporterait pas un concours de personnalité contre des rivales plus sportives.

■ Québec—Depuis deux ans, Volkswagen semble jouer sa relève financière sur l'addition d'une version haut de gamme dans chacune de ses modèles, à commencer par la Passat, la Jetta, jusqu'à l'humble petite Golf qui n'aspire pas à entrer dans la génération des nouveaux riches.

À 26 000 \$ pour une Golf, le constructeur allemand s'éloigne de sa philosophie de construire les voitures du peuple. Il faut plus qu'un moteur VR6 pour prétendre se hisser au rang des voitures haut de gamme. Dans ce sens, la Passat s'y prêtait mieux.

La Jetta, une « Golf avec un coffre » se trouve tout autant dépaycée par le luxe du cuir, d'accessoires nombreux, à un prix de détail de 30 000 \$.

Imaginons maintenant cette Golf GTI, à moteur VR6 qui tasse les « mon oncle ». Même si la comparaison semble grossière, on a l'impression d'avoir transplanté un moteur de Harley sur un vélomoteur.

Le résultat est épatant. La Golf roule bien et à vive allure, mais son prix échappe à une clientèle jeune qui n'a pas les moyens de se l'offrir. C'est peut-être aussi bien, car le prix permet de résister à la tentation. Par ailleurs, même si les « mon oncle », aimeront ce moteur, ils doivent certainement préférer une carrosserie à l'allure plus sportive. À ce prix, la Camaro Z28, la Mustang GT et l'Integra-GSR

Voir GOLF en C3 ➤

Mémo

Encore un excellent choix dans nos modèles neufs et démonstrateurs 1995 à des taux spéciaux de

4.9%

sur certains modèles

OCTOBRE

C'EST LE MOIS DU CAMION

Venez comparer les prix!

Montcalm Automobiles Inc.

901, 1^{re} Avenue, Québec 529-2131

Stéphane Lessard
Vendeur professionnel

Patrice Lévesque
Honneur au Sommet

ET N'OUBLIEZ PAS...

Quel que soit le prix que l'on vous fera ailleurs, nous pouvons toujours vous en faire un meilleur, ET C'EST VRAI!

PARLONS FRIC

Le FERR autogéré: un outil de gestion accessible

Dernièrement, l'un des lecteurs de Parlons fric, désirant garder l'anonymat, a soumis son cas. Âgé de 66 ans, il négocie actuellement la conversion de son REER en FERR. Il espère obtenir le rendement maximum de ses placements sans pour autant en sacrifier la sécurité. Essentiellement, il désire convertir son REER de la façon suivante: 1/3 en coupons détachés, 2/3 en épargne à terme d'un an. De plus, il aimerait recevoir le meilleur revenu mensuel possible. Compte tenu de l'importance de la somme en jeu, il demande s'il est avantageux de diversifier ses placements en plusieurs véhicules financiers. À cet effet, il demande des suggestions.

CE QUE SONT LES COUPONS DÉTACHÉS

Ce qu'est un coupon détaché? Faisons un peu de théorie et regardons le fonctionnement d'une obligation. Une obligation correspond simplement à une dette avec un taux de rendement préétabli et une date d'échéance. Dans ce genre de placement, l'émetteur de l'obligation paie les intérêts deux fois l'an. Par exemple, si vous détenez une obligation d'une valeur nominale de

10 000 \$, émise le 1^{er} février 1993, au taux de 8%, vous recevrez le 1^{er} août et le 1^{er} février de chaque année, jusqu'à son échéance, la somme de 400 \$ en intérêt.

Vous pouvez acheter sur le marché obligataire l'obligation intégrale avec tous ses paiements d'intérêts, l'obligation sans ses paiements d'intérêts (obligation démunie) ou acheter un ou des paiements d'intérêts (coupons détachés). Le 6 octobre, il fallait déboursier 7104,70 \$ pour acheter un paiement d'intérêts de 10 000 \$ daté du 26 juin 2000 d'une obligation de la province de Québec. Ce coupon détaché offrait un rendement annuel composé de 7,54%. Étant donné que les coupons détachés offerts principalement sur le marché correspondent à des paiements d'intérêts d'obligations gouvernementales et paragonnementales, ils sont dans ces cas complètement garantis.

STRATÉGIE SUGGÉRÉE

Nous suggérons régulièrement à nos clients d'inclure dans leur REER/FERR des coupons détachés pour les raisons suivantes: la garantie associée au placement, son taux de rendement et des options d'échéance pouvant dépasser cinq ans. Cependant, notre lecteur ne devrait pas les



Jean Courchesne

Avec la collaboration de Pierre Juneau

considérer puisqu'ils ne génèrent pas de revenus réguliers: ils sont des placements à intérêts composés. Il devrait plutôt opter pour l'achat d'obligations intégrales. Il recevra ainsi semestriellement le revenu fixe du placement ainsi que la valeur nominale de l'obligation s'il la conserve jusqu'à échéance.

Pour maximiser le rendement de la partie fixe du portefeuille de son FERR, notre lecteur devrait opter, selon nous, pour une stratégie d'échelonnement des échéances des dépôts/obligations. Il pourrait par exemple diviser son portefeuille en sept portions et répartir les échéances sur

une période de un an à sept ans. En agissant de la sorte, notre lecteur bénéficierait des avantages suivants:

- 1- Un rendement moyen plus stable au fil des ans puisqu'il ne renouvelerait qu'une partie du portefeuille à chaque année;
- 2- Une liquidité annuelle assurée car il y aura à chaque année un placement échu;
- 3- Une gestion simplifiée de ses placements.

Selon cette méthode, à chaque fois qu'un placement est échu, vous pouvez le replacer pour la période la plus longue (sept ans si l'on se reporte à l'exemple précédent) et obtenir ainsi à chaque fois un bon taux.

JOINDRE L'UTILE À L'AGRÉABLE

L'utilisation d'un FERR autogéré semble tout à fait indiquée pour notre lecteur. En plus de lui permettre de concentrer son administration dans la même institution financière (simplification de la gestion), le FERR autogéré fournit toute la latitude voulue pour le choix des placements (la diversification). S'il suit nos recommandations, il pourra à la fois combiner des épargnes à terme de l'institution financière et des obligations gouverne-

mentales selon la proportion désirée. Vous pouvez vous procurer ce type de FERR dans toutes les institutions financières (sociétés de fiducie, courtiers en valeurs mobilières, caisses Desjardins et banques).

AUTRES SUGGESTIONS DE PLACEMENTS

Les deux autres types de placements suivants pourraient être considérés: Les titres hypothécaires et les fonds d'investissement à revenus fixes. Peu connus, les titres hypothécaires sont des placements garantis à 100% par le fédéral. Ils génèrent un revenu fixe mensuel comprenant une partie de capital et d'intérêts. Ils s'achètent pour une période déterminée (par exemple cinq ans). Finalement, si vous êtes capable de tolérer des fluctuations périodiques sur papier, les fonds d'investissement à revenus fixes (fonds d'hypothèques et d'obligations) constituent une alternative de choix. En plus de constituer un placement sécuritaire à long terme, ces fonds procurent un revenu mensuel élevé sans sacrifier pour autant la liquidité du placement. Pour bien en comprendre le fonctionnement, référez-vous à l'article du 24 juillet intitulé « Comprenez-vous bien les fonds à revenus fixes? ».

L'ESPERANCE DE VIE DES RETRAITÉS

Selon des statistiques récentes, un homme âgé de 65 ans peut espérer vivre jusqu'à 80,5 ans. De plus, 30% d'entre eux atteindront l'âge de 85 ans. Les statistiques n'indiquent-elles pas qu'un retraité doit gérer son portefeuille de placements avec un horizon à long terme? À notre avis, si les retraités font une gestion active de leurs placements, combinant à la fois des titres à revenus fixes (épargnes à terme, obligations) et des titres de croissance (actions), ils devraient se protéger à long terme contre l'érosion de leur pouvoir d'achat due à l'inflation. Bonne réflexion et à la semaine prochaine!

POUR NOUS REJOINDRE

NDLR — Cette chronique est ouverte aux questions des lecteurs. Deux comptables qui sont aussi planificateurs financiers ont accepté de répondre à celles qui seront adressées à Parlons fric (adresse et télécopieur inscrits plus bas). Jean Courchesne, c.g.a. est conseiller en finances personnelles à la Caisse populaire Saint-Yves, à Sillery, et Pierre Juneau, c.a. est représentant au Groupe financier Concorde.

Questions de fric
Journal LE SOLEIL
925 Chemin St-Louis
Québec
G1K 7J6
Fax : 686-3429

LES RETOURNES

OCTOBRE
Les hauts et les bas

Suite de la C1

d'un ultimatum du genre « offre finale ». Mais un peu de scepticisme a subsisté puisque le prix de l'action n'avait pas atteint les 60 \$ sur le marché de New York, à mi-journée vendredi.

Pour ce qui est des situations à surveiller, M. Moreau indique que Thera-technologies a vu son titre remonter de 1,10 \$ à 3,75 \$ (pour terminer la semaine à 3,20 \$) à l'annonce de résultats encourageants d'une étude de l'Université de Californie à Los Angeles.

De plus, dit-il, l'attente de l'annonce de résultats de forages de Bre-X Minerals en Indonésie a fait monter la valeur du titre de 18 \$ à 27 \$ à Calgary. M. Moreau rappelle que cette action valait entre 25 c et 40 c, il y a un an.

Parmi les titres qui ont baissé récemment, M. Lamb croit que celui de Laidlaw, qui valait 13,62 \$ en juillet a touché un creux à 11 \$ en août. Mais il a rebondi à 11,87 \$ cette semaine avec des perspectives plutôt bonnes selon lui.

Toujours dans le secteur des services environnementaux, l'action de Phillips Environnement (remontée à 9 \$ après avoir fluctué entre 8,25 \$ et 8,50 \$) a été remise sur la liste d'achats de sa firme, puisque les prévisions de bénéfices pour 1995 et 1996 ont été révisées à la hausse.

M. Lamb a aussi observé la progression du secteur des conglomérats et particulièrement du titre de Canadien Pacifique qui a connu une remontée à 22,25 \$ après un creux de 21,25 \$. Ce mouvement perçu comme un signe que l'action a « essoufflé » sa correction, permet aux analystes de Richardson Greenshields de maintenir son cours cible à 25 \$.

EXPLOREZ DE NOUVELLES AVENUES
SANS PERDRE VOTRE TRANQUILLITÉ D'ESPRIT.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

FLEXIBLES, SÛRES ET ENCORE PLUS AVANTAGEUSES POUR 1995.

Cette année, les Obligations d'épargne du Canada offrent des taux minimums garantis, des hausses de taux au besoin ainsi qu'une nouvelle option REER.

Investissez là où c'est important

5 1/4 %	1 ^{re}	ANNÉE
6 %	2 ^e	ANNÉE
6 3/4 %	3 ^e	ANNÉE

Vous pouvez acheter vos Obligations d'épargne du Canada à votre institution financière. Entièrement garanties par le gouvernement du Canada, elles peuvent être achetées pour aussi peu que 100 \$. Les Obligations d'épargne du Canada, un placement qui vous permet d'investir dans ce qui est important pour vous.

TAUX MINIMUMS GARANTIS
POUR TROIS ANS ET
HAUSSES DE TAUX AU BESOIN

Les Obligations d'épargne du Canada de 1995 offrent des taux minimums garantis de 5 1/4 % la première année, 6 % la deuxième année et 6 3/4 % la troisième année. De plus, ces taux seront ajustés à la hausse au besoin.

Vos obligations demeureront donc concurrentielles.

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS

Comme toujours, les Obligations d'épargne du Canada sont encaissables en tout temps; votre argent n'est donc jamais gelé.

MAINTENANT EN OPTION REER

Pour la première fois, vous pouvez acheter les Obligations d'épargne du Canada à titre de régime enregistré d'épargne-retraite sans qu'il vous soit nécessaire d'avoir un régime autogéré. Et il n'y a aucuns frais d'administration ni de frais dissimulés.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA. ACHETEZ LES VÔTRES JUSQU'AU 1^{er} NOVEMBRE.

Canada

LA GOLF GTI VR6

Un moteur dont il faut se méfier

MARCEL COLLARD
Collaboration spéciale

■ QUÉBEC—La Golf GTI a tout ce qu'il faut pour faire tasser les « mon oncle » avec un moteur VR6 que Volkswagen offre maintenant dans toutes ses gammes de voitures.

Ce moteur 2,8 litres, six cylindres, à angle de 15 degrés, s'est surtout distingué par sa fougue dans le coupé Corrado. Dans la Golf, il ne manifeste probablement pas la même impétuosité, car le constructeur l'a domestiqué un peu et l'a rendu presque apathique. On ressent encore un certain plaisir à le mater, en jouant avec le levier d'une transmission manuelle cinq rapports.

Dans la réserve faunique des Laurentides, il n'a démontré aucune faiblesse. À divers régimes, se situant entre 2000 et 6000 tours, le moteur tourne à l'aise, silencieusement, en pleine possession de ses moyens. Il faut s'en méfier; il peut insidieusement (bonne excuse) vous amener à dépasser la vitesse permise. Les accélérations et les dépassements ne le gênent pas tellement.

Sur ses fiches techniques, la compa-

GOLF Un intérieur spacieux

Suite de la C1

qui se trouvent dans la même brochette de prix sauront leur apporter plus de prestige et une image encore plus attrayante.

Cela peut jouer contre les intérêts de Volkswagen, surtout à la suite de la mort de quelques jeunes à bord de la GTI. Le constructeur allemand paie déjà assez cher les ralentissements de production, notamment de son usine mexicaine qui avaient entraîné une rareté de voitures chez les concessionnaires, il y a deux ans. Aux États-Unis, les ventes ont tombé d'environ 130 000, en 1990, à 44 000 en 1993 et au Canada, durant la même période, de 35 000 à 25 000. La situation se redresse graduellement depuis l'an dernier et les affaires continuent à s'améliorer.

L'INTÉRIEUR

L'habitacle de la Golf est assez spacieux pour une sous-compacte. Les places arrière offrent un bon dégagement pour deux adultes. La finition témoigne d'un certain soin, mais les dessinateurs se croient obligés de perpétuer un style sombre, en abusant du noir. Heureusement, les motifs genre art déco du tissu des sièges donnent une petite note plus moderne.

La GTI VR6 se présente avec une carte généreusement garnie d'accessoires, incluant le verrouillage central, deux coussins gonflables, le climatiseur, les commandes électriques des lave-glaces et du verrouillage des portières, le toit ouvrant et bien d'autres. En plus d'une colonne de direction inclinable, le conducteur peut ajuster son siège à la hauteur désirée, un détail fort apprécié.

Les dessinateurs cherchent toujours une façon d'aménager un coffre à gants, sacrifié pour l'addition d'un coussin, côté passager. Il y a peu de rangement à l'intérieur. Sous le hayon, à l'arrière, le volume de rangement ne manque pas.

Mis à part quelques sifflements du vent, l'habitacle est suffisamment isolé pour qu'on puisse voyager en toute sérénité, d'autant plus que la discrétion du moteur VR6 fait contraste avec les petites cylindrées.



Le moteur de 2,8 litres de la Golf a été quelque peu domestiqué.

gnie indique une vitesse de pointe de 210 Km/h. Beaucoup trop pour une mini ! Inutile d'épiloguer sur ces moteurs qui sont de véritables petites bombes entre les mains de gens irresponsables ou sans expérience.

L'autre version de la GTI, beaucoup plus modeste, est tirée par un moteur deux litres, de 115 CV, avec une vitesse de pointe pouvant atteindre 195 km/h, selon les fiches techniques.

La publicité devrait inciter à la prudence au lieu d'attiser par un défi à la route, à vitesse folle, surtout chez de jeunes conducteurs qui ne connaissent ni leur limite ni celle de la voiture.

Au démarrage, le moteur de la GTI de la version à l'essai, s'est parfois montré rugueux. Maintes fois, il a connu des ratées au démarrage, ré-

agissant à la manière d'un diesel.

Sur la route, la stabilité du comportement est assurée par des suspensions indépendantes. On se sent rassuré par un système électronique de contrôle de la traction, conçu pour empêcher le patinage des roues lors de démarrages rapides ou sur pavé humide. Cependant, dans les virages, il vaut mieux rester alerte en raison de la légèreté de la voiture qui laisse une petite impression d'insécurité.

Comme il se doit, le constructeur a installé des freins à disque aux quatre roues, avec antiblocage.

C'est une voiture chère et performante. Le moteur VR6 procure une grande sensation... mais parlez-en d'abord à votre courtier d'assurance.

Surtout, respectez sa puissance en redoublant de prudence.



LE SOLEIL, JEAN VALLIÈRES

En plus de disposer d'une colonne de direction inclinable, le conducteur peut ajuster son siège à la hauteur désirée, un détail fort apprécié.

Infiniti G20 1995 SPÉCIAL 25 900\$



Équipement de série:

- 5 vitesses
- Différentiel autobloquant à couplage visqueux
- Freins à disques aux 4 roues et ABS
- Jantes en alliage chromé
- 2 miroirs électriques et à glace dégivrante
- Radio AM-FM cassette avec lecteur de disque compact intégré
- Deux coussins de sécurité gonflables
- Système antivol
- Vitres, verrouillages des portes et antenne électriques
- ...et beaucoup plus encore!

Nos clients apprécient...

Ils sont agréablement surpris par nos services. Chaque année, nous leur offrons gratuitement: lavage du moteur, shampooing des tapis et application de cire. À chaque visite, le prêt d'une voiture de courtoisie Infiniti de l'année est également un bon point en notre faveur.



INFINITI

QUÉBEC

5055, boulevard des Gradins
Québec (Québec)Prenez un rendez-vous d'essai:
(418) 528-2525

264155

LE COURRIER DE L'AUTO

Q Jusqu'à ce jour, j'ai toujours conduit une voiture à propulsion. Je me suis procuré cette année une traction. Certains me disent d'être prudent car la conduite en hiver est bien différente. Quelles sont les précautions qu'il faut prendre ? Est-il nécessaire de mettre du lest dans le coffre arrière ?

R Il faut d'abord reconnaître un gros avantage à la traction en hiver. Comme le poids du groupe propulseur repose directement sur les roues motrices, vous constaterez dès les premières neiges que votre voiture mord bien à la chaussée. Pour le reste, ce n'est pas nécessairement vos habitudes de conduite qu'il vous faut revoir. Il faut tout simplement vous adapter au comportement différent de la traction, particulièrement dans les virages. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'on suggère aux nouveaux propriétaires de traction de procéder à quelques essais en lieu sûr dès que l'hiver se pointe le nez. Le stationnement désert d'un centre commercial pourra faire l'affaire, par exemple. En accomplissant des virages, des freinages et des dérapages sans crainte de conséquences désagréables, on se familiarise avec le comportement de sa voiture. Par ailleurs, même avec une traction, l'usage de quatre pneus d'hiver demeure encore la formule gagnante au chapitre de la sécurité. Les pneus sur les roues motrices amélioreront la traction tandis qu'à l'arrière, ils viendront stabiliser le véhicule en virage et lors du freinage. Certains automobilistes qui ne roulent pas beaucoup en hiver se contenteront des pneus quatre saisons sachant très bien qu'ils peuvent compter sur un autre moyen de transport lors de journées « à risque ». Comme votre voiture est neuve, peut-être pouvez-vous entreprendre l'hiver ainsi et si vous n'êtes pas satisfait des résultats obtenus, vous achèterez plus tard des pneus d'hiver. À vous de juger. Quant à la conduite elle-même, voici ce qu'il faut savoir. Lorsque votre voiture commence à déraquer, n'appliquez pas les freins brusquement parce qu'en bloquant les roues avant, ces dernières ne pourront plus diriger le véhicule. Votre voiture continuera en ligne droite, peu importe la direction dans laquelle vous tournerez le volant. De même, pour s'immobiliser en toute sécurité, il faut éviter de freiner à la dernière minute sur une surface glissante. La meilleure façon de procéder est de s'y prendre longtemps d'avance, sans bloquer les roues, ou

encore, de pomper les freins et de tourner le volant, au besoin, entre les applications de freins. Ainsi, vous conserverez la maîtrise de votre véhicule.

L'arrière de votre voiture dérape. Lorsque les roues arrière démontrent une certaine indépendance et décident de suivre leur propre direction, il suffit de tourner les roues avant dans la direction vers laquelle l'arrière a com-

mencé à revenir à sa position normale. Signalons qu'il arrive souvent que le véhicule dérape à nouveau mais dans

la direction opposée: il faut être prêt à recommencer la manœuvre. Vous devez actionner le volant avec un mélange de douceur et de rapidité. Dans le cas précis d'une traction, on peut corriger un dérapage de roues arrière en accélérant délicatement si les pneus avant maintiennent leur adhérence, sinon, on emploie la technique que l'on vient de décrire.

L'avant du véhicule dérape. Dans un virage, tant et aussi longtemps que les pneus « mordent » bien la chaussée, tout va. Mais à partir du moment où la force centrifuge est plus grande que l'adhérence des pneus avant, votre véhicule commencera à déraquer de l'avant.

Les quatre roues dérapent. Comme dans beaucoup de cas, c'est une vitesse trop élevée qui produit un dérapage. Pour y mettre un terme, il faut diminuer la pression sur l'accélérateur et braquer les roues dans la direction de la courbe. Bien sûr, le braquage doit être effectué avec douceur et ceci s'avère facile puisque les roues sont déjà tournées dans la direction voulue. Attention: avec une traction et à l'occasion avec une propulsion, si vous relâchez trop vivement l'accélérateur, les roues arrière pourront se mettre à déraquer latéralement. Pour ce qui est du lest dans le coffre arrière, nous déconseillons cette pratique. En lui ajoutant du poids, votre véhicule consommera plus de carburant. De plus, à la longue, ceci risque de « fatiguer » plus rapidement la suspension de votre voiture. Et on ne parle pas non plus des conséquences que ceci pourrait avoir sur la distance de freinage. En terminant, n'oubliez pas: traction ou propulsion, attention au pied trop pesant sur l'accélérateur...

CONSEIL DE LA SEMAINE

N'attirez pas les voleurs

Ne laissez jamais votre voiture en marche même si vous ne la quittez que quelques instants. Au contraire, emportez vos clés après avoir pris soin de bien verrouiller toutes vos portières.

Location Liquidation

SENTRA DLX 95 2 portes, radiocassette AM/FM, servofrein, servodirection Location à partir de 289\$/mois	QUEST XE 95 Automatique, radiocassette AM/FM, servofrein, servodirection Location à partir de 499\$/mois
ALTIMA XE 95 4 portes, radiocassette AM/FM, servofrein, servodirection, rétroviseurs électriques, régulateur de vitesse, 150 ch. Location à partir de 389\$/mois	PATHFINDER XE 95 A/C, radiocassette AM/FM, servofrein, servodirection, V6, 3 L, régulateur de vitesse Location à partir de 519\$/mois
MAXIMA GXE 95 Entièrement équipée Location à partir de 539\$/mois	200 SX 1995 2 portes, radiocassette AM/FM, servofrein, servodirection, rétroviseurs électriques Location à partir de 359\$/mois

* Basé sur un contrat de location de 48 mois 96 000 km. Taxes, transport et préparation inclus. Premier versement et dépôt de sécurité exigés. Valeur de rachat non obligatoire.

Taxes, transport et préparation en sus.

ROBERGE NISSAN
 6964, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien
 822-1475
 1-800-787-1475

GARANTIE 6 ANS
 ou 100 000 km

Le meilleur service après-vente à Québec. Assistance routière de 24 h. 24. 900 000 km. Véhicule de courtoisie prêt GRATUITEMENT formé vos tâches. Entretien de votre véhicule chez nous.

GRAND CHEROKEE LAREDO 1996

Moteur 6 cyl.
Transmission automatique
4 roues motrices "Quadra-Trac"
Air climatisé
Pneus tout-terrain
Glaces teintées
Plaques protectrices
Phares antibrouillards
et beaucoup plus encore

552\$* par mois

Remise en argent supplémentaire de 750\$ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix en plus de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1995. Demandez chez le concessionnaire.

750 \$ AUX DIPLÔMÉ(E)S

AUTOS LAURIER

Tél.: (418) 681-4631
2025, boul. Charest Ouest
Sainte-Foy (Québec)
(au bas de la côte Myrand)

* Aucun comptant. Taxes et immatriculation en sus. Location 30 mois 51 000 km. 84 kilométrage excédentaire. Prévoir 1 versement de garantie plus le 1er versement. Sous réserve de l'approbation du service du crédit Chrysler. Le véhicule peut différer de l'illustration.

RÉUNION MINISTÉRIELLE DE LA FAO À QUÉBEC

Les délégués suggèrent
une cure de rejeunissementRÉJEAN LACOMBE
Le Soleil

■ QUÉBEC—Même si la sécurité alimentaire mondiale demeure, et de loin, l'obsédant défi que l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) doit relever, il n'en reste pas moins qu'un bon nombre de ministres de l'Agriculture, de la Coopération et du Développement qui participent à Québec à la réunion ministérielle qui marque le 50^e anniversaire de l'organisme, proposent d'une façon très diplomatique, une cure de rejeunissement à cet organisme international.

Les représentants du Canada, de la France et du Nicaragua ont, entre autres, suggéré que la FAO devienne un organisme plus ouvert. Le secrétaire d'État aux Pêcheries et à l'Agriculture, M. Fernand Robichaud, constate que depuis des années, ce sont les gouvernements qui traitent de la sécurité alimentaire.

Tout en misant sur une plus grande ouverture, M. Robichaud suggère que la FAO fasse appel à une audience plus vaste. Il souhaite que les représentants des organisations non gouvernementales (ONG), les gens d'affaires qui oeuvrent dans le secteur de l'agro-alimentaire et les universitaires aient leur mot à dire au sein de la FAO.

Cette expérience a d'ailleurs été mise en pratique, avec un grand succès, lors de la tenue du Symposium de la FAO qui a pris fin jeudi à Québec.

Le ministre de l'Agriculture et des Ressources naturelles du Nigeria, M. Alhaji Muhammadu A. Gambo, milite lui aussi en faveur d'une organisation internationale revigorée. Il demande même à la FAO de s'attaquer aux grandes nations qui utilisent l'alimentation comme une arme diplomatique.

NOUVEAUX DÉFIS

Quoi qu'il en soit, la réunion ministérielle aura également permis aux 120 délégués d'attribuer à la FAO un chapelet de nouveaux défis. Évidemment,

tout le monde insiste pour que la FAO soit et demeure un organisme international voué à la lutte contre la faim et la malnutrition.

Mais parallèlement, on voudrait qu'elle déborde le cadre austère des études et des recherches. La presque totalité des intervenants ont prêté en faveur du développement d'une agriculture durable et d'un profond respect pour l'environnement. Mais pour en arriver là, on s'entend un peu tout le monde pour dire qu'il faudra consentir un effort financier supplémentaire.

Toutefois, le secrétaire américain à l'Agriculture, M. Dan Glickman a jeté une douche d'eau froide sur ces visées financières expansionnistes en disant qu'il n'était pas facile aujourd'hui d'obtenir des budgets pour de nouveaux programmes. « Je pense, rajoute-t-il, qu'avec moins d'argent à dépenser on devra faire appel à de nouvelles initiatives pour nourrir le monde. »

LES FEMMES

Signe des temps, un grand nombre de ministres ont plaidé en faveur d'un rôle accru des femmes dans la lutte à la pauvreté et à la faim. Tout en considérant que la sécurité alimentaire devait être considérée maintenant comme



Les 120 délégués ont attribué à la FAO un chapelet de nouveaux défis.

une question de justice sociale, la ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Pêcheries de la Suède, Mme Margareta Winberg, estime que le rôle des femmes est crucial.

« Elles possèdent, dit-elle, une profonde connaissance de l'agriculture et du système alimentaire. Dans plusieurs pays, elles apportent une contribution majeure à l'alimentation et à l'agriculture. En Afrique subsaharienne et dans les Caraïbes, elles produisent de 60 à 80 % des aliments destinés au foyer. En Asie, elles réalisent jusqu'à 50 % des labours en vue de la culture du riz. »

Dans un vibrant plaidoyer en faveur d'un rôle accru de la femme, Mme Winberg considère que les femmes sont les gardiennes de la biodiversité de l'écosystème agricole.

Le ministre de l'Agriculture de l'Ouganda, M. John M. Nasasira, voudrait

que les femmes aient droit à une pleine participation à l'agriculture. « Notons, dit-il, que 90 % de la nourriture et 60 % des cultures sont les oeuvres des femmes. »

Le secrétaire d'État canadien, M. Fernand Robichaud, a lui aussi plaidé en faveur d'une plus grande reconnaissance du rôle des femmes dans la lutte contre la pauvreté et la faim. « Il faut, dit-il, mettre plus d'accent sur le rôle des femmes. »

Mais, la FAO n'en est pas au bout de ses peines. Tout le monde s'entend pour dire que les défis à relever sont nombreux. Le ministre de l'Agriculture du Kenya, M. Simeon Nyhachae, dresse un bilan du demi-siècle de la FAO en disant que ces cinquante dernières années ont été difficiles. Quant à l'avenir, il n'hésite pas à dire que les cinquante prochaines années seront encore plus difficiles.

L'AUTOMOBILE ÉLECTRIQUE

Pas de production de masse
avant l'an 2000Le véhicule est jusqu'à maintenant trop cher
et pas assez performant

■ LOS ANGELES (Reuter) — La technologie des batteries d'accumulateurs pour voitures électriques progresse mais pas assez rapidement toutefois pour que l'on atteigne le stade de la production de masse d'ici à 1998, comme l'exigeraient les dispositions adoptées en Californie, a constaté la semaine dernière un groupe de quatre experts indépendants.

La loi californienne prévoit que les véhicules électriques devraient représenter une proportion importante des ventes de voitures, environ 20 000 unités, d'ici 1998.

Or, la production de masse de voitures électriques risque de ne pas pouvoir débuter avant l'an 2000, au plus tôt.

« On disposera en 1998 de batteries au plomb, mais les constructeurs estiment que l'autonomie insuffisante des véhicules qui en seront équipés en limitera les ventes en dessous de la proportion prévue par la législation californienne », a déclaré Fritz Kalhammer, vice-président de l'Electric Power Research Institute de Palo Alto (Californie).

Insistant sur le caractère préliminaire de conclusions avancées par le groupe d'experts, il a estimé que les accumulateurs de la nouvelle généra-

tion seraient disponibles en grandes quantités « au début du siècle prochain ».

Après avoir pris connaissance de ces conclusions, les grands constructeurs d'automobiles ont souligné qu'elles montraient que, comme ils le soutiennent, il ne sera pas techniquement possible de respecter les dispositions adoptées en Californie voulant que 2 % des véhicules

Les lois de la Californie ne pourront être respectées

qu'ils commercialisent ne soient absolument pas polluants.

« Ils disent pratiquement ce que nous n'avons pas cessé d'affirmer », a souligné le porte-parole de Ford Motor Co., Bill George.

« La loi nous oblige à nous concentrer sur les batteries au plomb et on peut craindre qu'en mettant sur le marché un produit de médiocre qualité, on en détourne les acheteurs potentiels », a-t-il observé.

LE PRINCIPE
RESTE INTACT

Comme les trois autres experts, Fritz Kalhammer a estimé toutefois qu'il ne fallait pas remettre en question le principe de la législation californienne.

Insistant sur les progrès importants accomplis dans la recherche de nouveaux types de batteries, il a affirmé que si ces équipements coûtaient encore très cher, ils pourraient être produits en grandes quantités en l'an 2000 ou en 2001.

La Californie, qui suit de près les travaux de l'industrie, n'a pas exclu de modifier les dispositions déjà adoptées afin d'éviter le lancement sur le marché de véhicules mal adaptés ou trop coûteux.

Si une décision doit être prise dans ce sens, elle le sera vraisemblablement d'ici au début de l'an prochain, ont fait savoir les autorités de l'État.

EN BREF

Nouvelle usine Toyota

Le directeur général japonais de Toyota Motor Corp., M. Kosuke Ikebuchi et le président de la filiale canadienne, M. Tom Kawamura, ont inauguré, cette semaine, une nouvelle usine d'assemblage de moteurs de la Corolla, à Cambridge (Ontario). Jusqu'ici, les moteurs étaient importés du Japon. Une cinquantaine d'employés ont reçu une formation, notamment au Japon. L'usine produira les moteurs pour la construction de 80 000 Corolla, cette année. Il faudra d'autres investissements pour porter la capacité totale de production à 200 000, en 1997. M.C.

La Dodge Stealth tire à sa fin

Mitsubishi continuera à construire un certain nombre de coupés de luxe Stealth en 1996, mais un porte-parole de la division Dodge a affirmé à *Automotive News* que le modèle, importé depuis 1990, sera ensuite retiré de la gamme. La force du yen serait l'une des raisons. On peut s'attendre au lancement d'un modèle de remplacement typiquement américain. Chrysler n'importera plus que la Eagle Summit du Japon. M.C.

Pourquoi ANTIROUILLE ?
à l'huile
Métropolitain

Mis au point avec l'aide du **CRIQ**
Centre de recherche industrielle du Québec

Température et abrasifs.
L'hiver votre véhicule est soumis à de violents écarts de température. De plus les abrasifs répandus favorisent l'installation de la rouille dans les joints de tôle, les imperfections de la carrosserie et du châssis.

Il n'existe pas de produit miracle.
Les produits épais obstruant les orifices, provoquent un problème plus grave. Ils sèchent, se fendillent et facilitent l'infiltration de l'eau, créant des nids de pourriture.

La rouille ça se contrôle, mais pas de cette manière.
La bonne solution.
C'est l'application d'un produit fluide qui s'infiltre dans les imperfections du métal, les plis et recoins, chasse l'humidité et laisse une mince pellicule protectrice capable d'arrêter la rouille pendant un an. Il suffit de répéter le traitement chaque année.

Véhicules neufs et usagés.
De cette manière un véhicule neuf sera protégé à vie, un véhicule usagé ou déjà attaqué par la rouille bénéficiera de l'arrêt complet du processus de corrosion.

Notre Traitement.
Est effectué en moins de 45 minutes par des techniciens compétents. Vous pouvez tout observer grâce à nos vastes baies vitrées.

Nos avantages!

- Un produit qui s'infiltre dans les moindres plis et recoins, chasse l'eau et les saletés accumulées!
- 20 ans d'expérience!
- Meilleure valeur de revente!
- Travail effectué sous vos yeux rapidement et proprement!
- Garantie à vie transférable sans frais supplémentaire pour les véhicules neufs!
- Arrêt de la progression de la rouille sur véhicules usagés!
- Service courtois et accueillant!

● Capot avant
● Intérieur des ailes et fausses ailes avant
● Intérieur des portières
● Les bas de caissons
● Ailes et fausses ailes arrière
● Dessous de la voiture au complet
● Malle arrière, pare-chocs et partie du couvercle
● Intérieur des pare-chocs

Traitement complet pour seulement:

59,98\$ Plus Taxes.

QUÉBEC LÉVIS
2655, boul. Wilfrid-Hamel 3760, boul. de la Rive-Sud
687-5660 833-3411

WOW!
JEEP CHEROKEE SPORT 4x4 1995
6 cyl., 4 portes

19 695\$

CHEZ
GOSSELIN
Jeep Eagle SAINT-NICOLAS
831-2050

*Rabais inclus. * Transport et taxes en sus.

Au de Québec, boul. de la CAPITALE

Une **HONDA** à partir de **55\$***/sem.

Besoin urgent de véhicules d'occasion
Payons comptant

* Ce prix est basé sur une auto option 60 000 km, préparation, transport et options. Véhicule de 27 000 km pour un alloué, truck 495 000, Civic rouge, D.E. 5000, 5000 (voir détails sur place).
Aucune promotion ne peut être jumelée.

Même Lallier Ste-Foy ou Frank & Michel de Boischatel ne peuvent vous faire une telle offre.

**Lundi 16 octobre
Mardi 17 octobre
Mercredi 18 octobre
seulement**

1er arrivé, premier servi!

lallier CHARLESBOURG
627-1010

LES ANNONCES CLASSÉES

686-3311

INDEX DES RUBRIQUES



IMMEUBLES 099 à 349

Visites libres 099

A VENDRE

Maisons seules 100 à 149

Condominiums 105

Maisons à revenus 150 à 199

A VENDRE OU A LOUER

AUTRES PROPRIÉTÉS 200 à 229

Chalets 200

Fermes 202

Maisons de campagne 204

Maisons mobiles 206

Terrains 208

Terres 210

Villégiature hors Québec 212

RECHERCHE 214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES 230 à 249

Bureaux 230

Bureaux à frais partagés 232

Commerces 234

Entrepôts 236

Locaux 238

Propriétés commerciales 240

RECHERCHE 214

SERVICES IMMOBILIERS 245

A LOUER

Logements 250 à 299

Condominiums 255

Maisons 282

Chambres 300 à 349



AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370 à 389

Aménagement terrain 370

Chauffage/climatisation/ventilation 372

Outillage 374

Décoration intérieure 376

Déneigement 378

Entretien/réparation 380

Extermination 382

Matériaux 384

Systèmes d'alarme 386



MARCHANDISES ET SERVICES 390 à 459

Accessoires de parterre 395

Alimentation/aliments naturels 397

Amusement 399

Animaux 400

Antiquités 403

Appareils ménagers 405

Artisanat 407

Assurances 409

Bois de foyer 410

Cellulaire 411

Coin du bébé 412

Comptabilité/Tenue de livre 414

Cours 416

Covoiturage 418

Déménagement/Transport 418



Echanges téléphoniques 419

Équipement de bureau 420

Commerce et restaurant 421

Entreposage 423

Généralistes 425

Machines à coudre 427

Marchandises diverses 428

Marchandises en gros 429

Marchés aux puces 430

Mariages/receptions 432

Médecines douces 434

Ordinateurs 440

Outillage 442

Piscines 443

Photographie 444

Rembourrage 445

Santé-esthétique 447

Souffleuses-tondeuses 448

Systèmes de télé-télévision 449

Tableaux-encadrements 450

Tapis-carrelages 452

Transport demandé 454

Troc 455

Ventes de garage 456

Vêtements 457

Vidéos 458

RECHERCHE 459



LOISIRS 460 à 479

Articles de sport 461

Bicyclettes 463

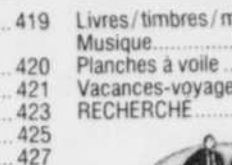
Camping 465

Chasse/pêche 467

Collectionneur 468

Conditionnement physique 470

Jeux/jouets 472



EMPLOIS 480 à 489

Offres d'emplois 481

Placement étudiant 483

Service à l'emploi 485

Services domestiques 486

et garderie 487

Services spécialisés 488

RECHERCHE 489



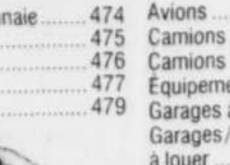
FINANCE 490 à 499

Argent à prêter 491

Occasions d'affaires 493

Prêts hypothécaires 495

RECHERCHE 497



AVIONS 523

Camions à vendre 525

Camions à louer 530

Équipement de ferme 537

Garages à vendre 550

Garages/stationnement à louer 555

Machinerie 563

Pièces/accessoires/remorques 565

Réparations/entretien/dépannage 567

RECHERCHE 569



VEHICULES RÉCRÉATIFS

Motoneiges 580

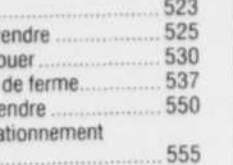
Motocyclettes 583

Routottes/tentes-routottes/motocyclettes 587

Véhicules tout terrain 589

Yachts et bateaux 590

RECHERCHE 592



AVIS 600 à 629

Activités diverses 603

Agences de rencontre 607

Avis de naissance 611

Avis divers et légaux 615

Camet mondain 617

Clubs sociaux 619

Encans/ventes 621

Messages personnels 623

Perdu/trouvé 625

Sciences occultes 626

Souhaits 627



AVIS 600 à 629

Activités diverses 603

Agences de rencontre 607

Avis de naissance 611

Avis divers et légaux 615

Camet mondain 617

Clubs sociaux 619

Encans/ventes 621

Messages personnels 623

Perdu/trouvé 625

Sciences occultes 626

Souhaits 627

686-3311

C'est facile de placer votre annonce classée!

Télécopieur: 686-3322

Interurbain gratuit: 1-800-463-2116

SUR PLACE QU'IL PAR LA POSTE

Au quotidien LE SOLEIL

925, Chemin St-Louis

C.P. 1547, succursale terminus, Québec, G1K 7J6

Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h, vendredi jusqu'à 16 h 30.

DÉLAIS REQUIS DE PARUTION

Annonces classées ordinaires:

avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

Annonces classées grands formats:

avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

Corrections, annulations:

une journée (ouvrable) avant publication.

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE,

veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

MasterCard

VISA



IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

100 ANCIENNE-LORETTE

A LOUER: Coteau neuf, brique à terminer, 6000, 836-4495

A VOIR: Coteau 7 ans, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355

RUE St-Alphonse: à proximité de tous les services, superbe jumeau style coteau, 6 ans, entièrement fini, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, bois céramique, arrosés, entièrement, belle vue, d'ici 122 000, 836-4495

BUNGALOW: plusieurs rénovations, amis, couvertures, près des services, parc, école, auto, sous-sol fini, pas de voisins, coin parking, 872-5355



AUBAINE

28 000 \$ (évaluation, moderne, 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, 836-4495)

MAISON 55-2213, REMAX Capitale 1983 courtier immobilier 627-3120

ENSOULELLE, site enchanteur, Les Terrasses du Faubourg à Châteauguay, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, option d'achat, financement mensuel, 836-4495

CHARLEBOUR, rue Carleton, cottage 70x32 très lumineux, garage double, possibilité de commerce, 836-4495

ANDRÉ GAGNON 829-3819, La Capitale courtier immobilier 627-3120

COTTAGE 70x32 très lumineux, garage double, possibilité de commerce, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 197 de lot, 12 000 \$, 836-4495

DE VILLE, neuve, 60 000 \$, 19

GUERRE DE L'AUTOMOBILE

La CIA espionnait les Japonais

Les intérêts commerciaux des États-Unis sont une priorité

■ NEW YORK (AFP) — La CIA est de plus en plus tournée vers l'espionnage économique et elle a été étroitement impliquée dans les négociations sur l'automobile entre les États-Unis et le Japon, selon des responsables américains cités hier par le New York Times.

Au printemps dernier, alors que les Américains menaient d'imposer de très lourdes taxes sur les importations de voitures de luxe japonaises, le représentant du président Bill Clinton pour le commerce international, Mickey Kantor, recevait chaque matin les informations recueillies par l'antenne de la CIA à Tokyo et par les systèmes d'écoute de la l'Agence de sécurité nationale (NSA), responsable de l'espionnage électronique, affirme le journal.

M. Kantor était ainsi au courant des conversations entre les fonctionnaires japonais et les responsables de Toyota ou Nissan, selon le New York Times. Et lorsque les négociateurs américains et japonais se sont retrouvés à Genève pour tenter de parvenir à un accord, une équipe chargée du renseignement était installée à l'hôtel Intercontinental, avec l'équipe de M. Kantor.

RIVALITÉ

La CIA, principale agence de renseignements américaine a bénéficié des rivalités internes du gouvernement japonais, selon le quotidien. La plupart des lignes téléphoniques protégées sont contrôlées par le ministère des Affaires étrangères mais les responsables de la politique commerciale au sein du ministère japonais du commerce extérieur et de l'industrie (MITI) ne les utilisaient pas, notamment parce que le ministre des Affaires étrangères de l'époque était le principal rival du ministre du Commerce pour le poste de premier ministre.

Cette implication croissante de la

CIA dans la politique économique et commerciale répond à la volonté de M. Clinton de donner la priorité dans sa politique étrangère aux intérêts commerciaux des États-Unis.

NOUVELLES MISSIONS

Mais, selon les responsables cités par le New York Times, la CIA a du mal à s'adapter à ses nouvelles missions.

« Si on leur donne une mission très précise, limitée dans le temps et dans son objet, quand ils peuvent vous donner l'information qu'ils ont recueillie électroniquement, cela est plutôt utile. Mais dès que vous dépendez de leur évaluation politique ou économique — pour dire les choses de façon délicate — leurs possibilités sont limitées », déclare un haut fonctionnaire qui reçoit les rapports de la CIA.

Une des premières incursions de la CIA dans l'espionnage économique date de 1993 durant les négociations sur l'accord commercial du GATT et avait eu des résultats mitigés. La centrale américaine s'était alors centrée sur les dirigeants français de l'époque, le président François Mitterrand, le premier ministre Édouard Balladur et le président de la commission européenne Jacques Delors.

Cette action avait débouché sur une crise publique entre Washington et Paris après que les autorités françaises eurent exigé le départ du chef de l'antenne de la CIA à Paris, de son adjoint et de deux autres responsables de la centrale. « L'inspecteur général de la CIA est en train d'examiner si cette opération valait la peine d'être menée », conclut le New York Times.

Granirex accréditée ISO 9001

IAN BUSSIÈRES

Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Le fabricant de tuiles de quartz et de marbre Granirex de Thetford Mines est devenu cet été la première, et toujours la seule, entreprise de la région de l'Amiante à obtenir l'accréditation ISO 9001, qui constitue le summum en fait de qualité totale parmi les différentes normes ISO 9000.

Norme reconnue mondialement, ISO 9001 signifie qu'une entreprise dispose d'une structure qui vise la qualité à tous les niveaux.

L'accréditation de Granirex à ISO 9001 est le fruit d'une année de travail soutenu. La compagnie, qui engage 55 employés, a monté un cahier de normes et de politiques à suivre dans l'organisation pour ensuite se voir confirmer par la firme QMI, qui accrédite les entreprises aux normes ISO 9000, qu'elle répondait bel et bien aux exigences d'ISO 9001.

L'idée d'atteindre ce standard d'excellence chez Granirex était venue des anciens administrateurs, le président Gérard Potvin et le directeur général André Roberge, qui ont quitté leurs fonctions cet été après avoir rendu de fiers services à l'entreprise. C'est sous leur règne que la PME, qui vivait des difficultés financières au début des années 90, a su reprendre le haut du pavé pour ensuite voir son chiffre d'affaires augmenter de 30% par année.

INDUSTRIES FOURNIER

Par ailleurs, les Industries Fournier de Black Lake, entreprise spécialisée dans la fabrication d'équipement minier et industriel, est pour sa part accréditée ISO 9002 depuis environ un an, un standard que le directeur général Renaud Fournier espère maintenir durant deux ou trois ans avant de souhaiter passer à l'échelon supérieur qu'est ISO 9001.

Une autre compagnie de la région thetfordoise, la PME Distex-IP de Thetford-Sud qui fabrique des rotors de freins, est en pleine démarche afin d'obtenir une accréditation au programme ISO 9000.

L'avenir de l'amiante n'est pas rose en Europe

Une situation très inquiétante, surtout en France

PATRICK TURGEON

Collaboration spéciale

■ THETFORD MINES — Arrivant tout juste d'un long voyage de trois semaines en Europe et Asie, le président de la société minière LAB Chrysotile et vice-président de l'Association internationale de l'amiante, M. Jean Dupéré, a indiqué que la situation de l'amiante n'était pas très rose actuellement en Europe.

En France, M. Dupéré qualifie la situation de très inquiétante et ce, même si les autorités gouvernementales viennent de décider de ne pas bannir l'amiante dans leur pays.

Rejoint vendredi au siège social de la compagnie à Thetford Mines, M. Dupéré a précisé que la France était présentement frappée par une vague écologique et très émotive qui avait pour but de faire bannir l'amiante au cours des prochains mois, tout comme ce fut le cas au début des années 1990 aux États-Unis.

« La situation n'est pas très rose dans ce pays. Le regroupement écologique Ban Asbestos nuit fortement au produit car beaucoup de faussetés sont véhiculées à la population. Un reportage, « Mortel-amiante », a même été diffusé sur la plus importante chaîne de télévision dans le pays. Il y a beaucoup de travail à faire pour changer cette grande ferveur populaire mais nous ne baisserons pas les bras. Nous avons réussi à remporter la bataille contre les Américains et nous devons faire de même en Europe pour la survie de l'amiante », affirme Jean Dupéré.

Dans ce sens, le président de LAB Chrysotile a expliqué que plusieurs intervenants avaient dressé un plan d'action afin de régler ce grave problème. « Nous allons leur démontrer à l'aide de spécialistes étrangers que notre produit est sans danger lorsque l'utilisation est sécuritaire. L'Agence améri-

caine de protection de l'environnement (EPA) a décidé en 1994 de ne pas revenir avec son plan d'interdiction des produits à base d'amiante. La chasse à l'amiante est terminée aux États-Unis, mais elle commence en Europe avec Ban Asbestos », mentionne M. Dupéré.

Après avoir passé plusieurs jours en Europe, Jean Dupéré s'est rendu au Japon afin de connaître les intentions des Japonais au cours des prochaines années, eux qui représentent un marché intéressant pour les producteurs d'amiante.

Les Japonais veulent réduire leur consommation en passant du grade court au grade long. La situation est beaucoup moins inquiétante qu'en France malgré qu'elle menace les grades courts.

En fait, ce n'est qu'un réajustement face à leurs besoins réels. « C'est une nouvelle intéressante pour nos mines d'amiante même si leur consommation diminuera puisqu'elles produisent des grades 4. Il me sera alors possible de me faire un bon portrait de l'avenir de l'amiante dans le monde et de ce qu'il faudra produire pour combler la demande suite à ce voyage », conclut-il, ajoutant que plusieurs décisions relativement à l'avenir des mines pourraient être reliées avec ce portrait.

Le marché japonais est intéressant pour les producteurs

DERNIÈRE CHANCE!

626 Cronos 1995

16 695 \$*

F4DS55 AA00

La Vente en direct Mazda prend bientôt fin, il ne reste que quelques véhicules. Faites vite avant qu'il ne soit trop tard!



* Cette offre s'adresse aux particuliers et ne peut être combinée à aucune autre offre; elle n'est applicable qu'aux modèles en stock. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails et conditions. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Cette offre est d'une durée limitée. Les véhicules en magasins peuvent différer de celui illustré ici.

VENTE

EN DIRECT

mazda